

1881-09-02

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Morten Edvard Fallesen

FAKTA

Type:  
Letter

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
København

Afsenderinfo (lakstempel, adresse  
m.m.):  
J.C. Jacobsens brevpapir

Arkivplacering:  
Det Kongelige Bibliotek

Keywords:  
Royal Theatre, van Zandt

SUMMARY

J. C. Jacobsen has an eye inflammation and has to write the letter to Fallesen with a pencil. J. C. Jacobsen is very concerned about NOT being able to meet the opera singer and actress Mlle Van Zandt.

TRANSSKRIFTION

Kjære Hr Kammerherre Fallesen

Jeg maa skrive disse Linier med Blyant fordi jeg ifølge min Læges Forbud ikke maa bruge Brillen og uden disse ikke kan læse hvad jeg har skrevet.-

Jeg har siden min Hjemkomst fra Udlandet for 14 Dage Siden lidt af en Betændelse i Øjenlaagene, som syntes overstaet da je forrige Onsdag gik i Theatret for at høre og se Mignon, men dette bekom mig ilde (fordi jeg ikke kunne modstaae Fristelsen til uophørligt at følge Mlle Van Zandt's fortræffelige Mimik og hele dramatiske Fremstilling) at Inflammationen forværredes saaledes at jeg maatte holde mig inde og pleie mine Øine indtil jeg i Onsdags atter vovede mig ud, da jeg troede at Ondet var overstaet, men efter at være kommen Hjem Onsdag Aften, var Inflammationen atter bleven slem og er det endnu, saa at jeg ikke har kunnet besøge Mlle Van Zandt, men har maattet anmode min Kones Niece, Frøken Berthelsen, om at

hilse paa hende i mit Navn og bringe hende et par med Blyant skrevne Linier fra mig.-

Det er meget trist for mig, at jeg, som ved en stærk Bronchitis ifjor blev forhindret i at høre den beundrede Van Zandt, nu atter i Aar skal blive berøvet den Glæde, at høre hende mere end en eneste Gang og ovenikjøbet maaske forhindres i at gjøre hendes personlige Bekjendtskab.

Men hvad der ligger mig mest paa Hjerte, er at der for Tiden ikke er synderlig Sandsynlighed for at jeg kan gjøre det paatænkte Selskab for hende paa Torsdag, hvilket jeg dog endnu ikke vil opgive Tanken om.- Men da det er saa uvist om dette Forsæt lader sig realisere, bør jeg ikke undlade at underrette Dem om Situationen, for at De ikke i Tillid til Aftalen med mig skal forhindre andre Arrangements for næste Torsdag.- Skulde mine Øines Tilstand

**J. C. JACOBSENS ARKIV**  
CARLSBERGFONDET

forbedres snart og saameget, at jeg kan tænke paa en Diner for  
Mlle V-Z hos mig, skal jeg strax give Dem Underretning derom.

Med særdeles Høiagtelse  
ærbødigst

J. C. Jacobsen

Carlsberg 2/9-81

J. C. Jacobsen  
Carlsberg

2 pin for Samfundets Tallet.

Jeg var borte i de tre uger og blev  
sendt mig ifølge min Læge's Ordre. Men min Læge  
ville mig <sup>ikke</sup> at jeg <sup>skulle</sup> lade mig lade besøge -  
Jeg var borte min hjemkomst fra Holland for 14  
Dage siden lidt af en Celandin i: Rindagrum, som  
gjorde mig meget, da jeg havde Onsdag got i: Gæstet  
for at leve af La Mignan, som det hedder mig for  
ikke (fandt jeg det Lunde med de Læge's Ordre  
mig færdigt at følge Allen Van Jaart's forordning  
Præcis og dramatiske (Læge's Ordre) at Inflammatoren  
forvandlede sig til at jeg maatte lade mig ind og gaa  
min Rind ind i: Onsdag eller næste dag, da  
jeg havde at Onsdag var onsdag, men efter at være  
Lunde for Onsdag Aften, var Inflammatoren ikke  
bleven borte og er det endnu, for at jeg ikke har  
Lunde befale Allen Van Jaart, men for maatte  
nære mig Lunde Hænde, Lunde Bestille, men at

NBD 18.1

J. C. JACOBSENS ARKIV  
CARLSBERGFONDET

Jeg har gaaet i mit Kæde og tænkt paa det at  
Jeg altid vil gaae foran Dem for mig -  
Det er meget lidt for mig, at jeg, som end  
en stund Nærheden af det blev forstodt i at  
for den hundrede Van Løst, nu alle i. And  
det blev kendt den Glæde, at for Løst man  
at en eneste Gang og en enkelt Gang for  
Jeg har i at gaae foran Dem, og det er  
Man for det Lige som jeg har, at at  
at for Løst og at forstodt, og det er  
for den Gaae det gaaende Løst for Løst  
Løst, forstodt jeg det end den og den Løst  
Løst. Man for det er for end den Løst  
Løst for end den, for jeg den end den  
den om det end den, for at det i, End den  
Løst end den, for forstodt end den  
for end den. - End den for Løst

forstodt forstodt og forstodt, at jeg den Løst  
en Løst for den Løst end den, for jeg den  
den Løst end den -

Carlsberg 27/11 81

Med sandt og ægte  
sind  
J. C. Jacobsen